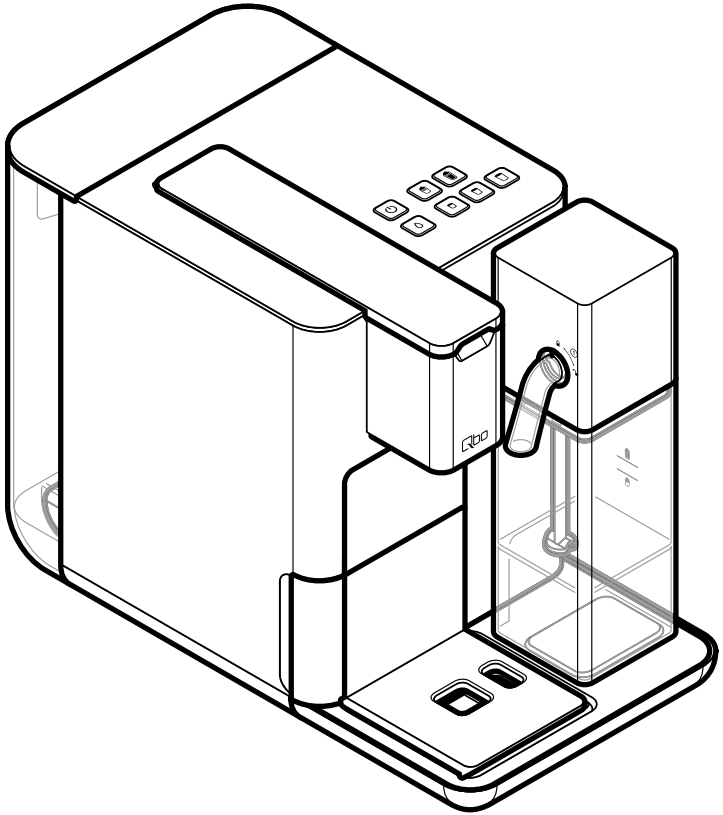
Tchibo | Qbo

MILK MASTER



ro **Instrucțiuni de utilizare original și garanție**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 120509HB · 2026-11 - V7

Cuprins

2 Despre aceste instrucțiuni

2 Instrucțiuni de siguranță

5 Pe scurt (conținutul pachetului)

6 Panou de comandă - funcția tastelor

6 Îndepărtarea foliilor de protecție și a materialului de ambalare

6 Punerea în funcțiune - înainte de prima utilizare

8 Spălarea aparatului

10 Cea mai puternică aromă – cel mai bun gust

10 Poziționarea cești lor mici/mari sau a paharelor

11 Pornirea/oprirea aparatului

11 Umplerea rezervorului de apă

12 Prepararea băuturilor fără lapte
12 Espresso, Caffè sau Caffè Grande

13 Prepararea băuturilor cu lapte
13 Umplerea și introducerea rezervorului de lapte
13 Cappuccino
14 Spumarea laptelui
14 Clătirea sistemului pentru lapte

15 Indicatorul nivelului de apă din tava de scurgere

15 După utilizare

16 Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)

17 Restabilirea setărilor din fabrică

18 Modul stand-by (modul de repaus)

18 Curățarea - Îndepărtarea depunerilor de cafea din aparat cu capsulele de curățare Qbo

20 Îndepărtarea calcarului

23 Întreținerea aparatului

26 Defecțiune / Remediere

27 Declarație de conformitate

28 Eliminarea deșeurilor

28 Date tehnice

29 Garanție

29 Serviciul de relații cu clienții Qbo

29 Cod produs

30 CERTIFICAT DE GARANȚIE

www.tchibo.de/anleitungen

Despre aceste instrucțiuni

Articolul este echipat cu dispozitive de siguranță. Cu toate acestea, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și utilizați articolul doar conform indicațiilor prezentate în acest manual, pentru a nu se produce accidental pagube sau vătămări corporale.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru o utilizare ulterioară.
La predarea acestui articol, se va preda și manualul de instrucțiuni.

Simbolurile din aceste instrucțiuni:

Acest simbol vă avertizează asupra pericolului de accidentare!

Acest simbol vă avertizează asupra pericolului de accidentare prin electrocutare!

Cuvinte de semnalizare prezente în aceste instrucțiuni:

PERICOL avertizează asupra pericolului iminent de vătămare corporală gravă sau deces.

AVERTISMENT avertizează asupra unui posibil pericol de vătămare corporală gravă sau deces.

ATENȚIE avertizează asupra posibilelor vătămări corporale minore.

OBSERVAȚIE avertizează asupra posibilelor pagube materiale.

Informațiile suplimentare sunt marcate cu acest simbol.

Instrucțiuni de siguranță

Domeniul de utilizare

Aparatul a fost conceput pentru următoarele domenii de utilizare:

- Prepararea cafelei clasice și a băuturii Espresso cu capsule marca Qbo.
- Prepararea de specialități pe bază de lapte și cafea.

Aparatul este destinat utilizării în gospodărie și în medii similare gospodăriei, ca de exemplu:

- în magazine, birouri sau medii de lucru asemănătoare,
- în medii agricole,
- de către oaspeții hotelurilor, motelurilor, pensiunilor și altor unități de cazare.

Dacă aparatul este utilizat în scopuri comerciale, acesta trebuie monitorizat și curățat de către personal instruit. Aparatul nu necesită altă întreținere în afară de curățare și îndepărtarea calcarului.

Amplasare

Amplasați aparatul într-un spațiu interior, uscat. Evitați umiditatea ridicată a aerului sau concentrația de praf. Aparatul este conceput pentru a fi utilizat la o temperatură a mediului ambiant de la +10 până la +40 °C.

Pericol pentru copii și persoanele cu capacități limitate în utilizarea aparatelor

- Este interzis copiilor să se joace cu aparatul. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste sub 8 ani sau a animalelor de companie.
- Acest aparat poate fi folosit de către copiii cu vârstă de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg riscurile care rezultă.
- Copiii nu au voie să curețe aparatul, exceptând cazul în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul nu necesită întreținere.
- Poziționați aparatul departe de accesul copiilor.
- Datorită magneților, tava de scurgere poate fi introdusă cu ușurință în aparat. Dacă unul dintre magneți s-a desfăcut, nu-l lăsați la îndemâna copiilor. Dacă magneții sunt înghițiți sau inhalați, consultați imediat medicul. Interferența magneților în corpul uman poate duce la vătămări grave.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există, printre altele, pericol de sufocare!

Pericol de electrocutare

- Nu scufundați niciodată aparatul, mufa de alimentare sau cablul de alimentare în apă, deoarece există pericolul unui șoc electric. Nu curățați aparatul cu un jet de apă și nu îl poziționați astfel încât să poată fi curățat cu un jet de apă. Nu prindeți niciodată mufa de alimentare cu mâinile umede. Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată conform prevederilor, cu contacte de protecție, a cărei tensiune de alimentare corespunde datelor tehnice ale aparatului.
- Cablul de alimentare nu trebuie răsucit sau strivit. Țineți cablul de alimentare la distanță de muchiile ascuțite și sursele de căldură.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta, cablul de alimentare sau fișa sunt deteriorate sau dacă aparatul a fost scăpat.
- Nu așezați băuturi sau alte obiecte pe aparat.
- Nu modificați aparatul, cablul de alimentare sau alte părți ale acestuia. Aparatele electrice pot fi reparate numai de personal specializat în instalații electrice, întrucât reparațiile nespecializate pot avea ca rezultat pagube semnificative. Reparațiile trebuie efectuate numai într-un atelier specializat sau de către serviciul nostru pentru clienți.
- În cazul în care cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată similar, pentru a evita pericolele.
- Scoateți mufa de alimentare din priză,...
  ... când apare o defecțiune,
  ... când nu utilizați aparatul mai mult timp,
  ... înainte de a scoate și a curăța componentele aparatului, curăța aparatul,
  ... înainte de a șterge carcasa aparatului.
  Trageți întotdeauna de ștecăr, și nu de cablul de alimentare.
- Pentru a decupla complet aparatul de la alimentarea cu curent, scoateți fișa din priză.

Pericol de incendiu/arsuri/opăriri

- Amplasați aparatul astfel încât să poată funcționa liber, niciodată lipit de un perete sau într-un colț, într-un dulap, lângă o perdea sau similar.
- Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării (de exemplu, cu reviste, pături, îmbrăcăminte etc.).
- Nu atingeți orificiul de curgere a cafelei sau a laptelui în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura în timpul picurării.
- Nu ridicați maneta în timpul funcționării, lăsați compartimentul de alimentare cu capsule închis și nu scoateți sertarul frontal cu recipientul pentru captarea capsulelor.
- Nu atingeți suprafața carcasei în timpul sau imediat după utilizare. Elementul de încălzire situat dedesubt emană în continuare căldură reziduală.

Pericol de afectare a sănătății

- Goliți și curățați regulat recipientul pentru captarea capsulelor și tava de scurgere.
- Dacă nu veți folosi aparatul o lungă perioadă de timp, goliți rezervorul de apă, recipientul pentru captarea capsulelor și tava de scurgere.
- Schimbați zilnic apa din rezervorul de apă pentru a preveni formarea germenilor.
- Laptele este un aliment perisabil și, prin urmare, susceptibil pentru formarea germenilor. Asigurați o curățenie absolută, în special la prepararea specialităților de cafea cu lapte. Curățați cu atenție toate componentele rezervorului de lapte după fiecare utilizare.
- Pentru curățarea aparatului, utilizați numai agenți de curățare sau de îndepărtare a calcarului și ustensile de curățare corespunzătoare, specificate în aceste instrucțiuni. Utilizarea altor agenți de curățare prezintă riscuri pentru sănătate.

Pericol de rănire

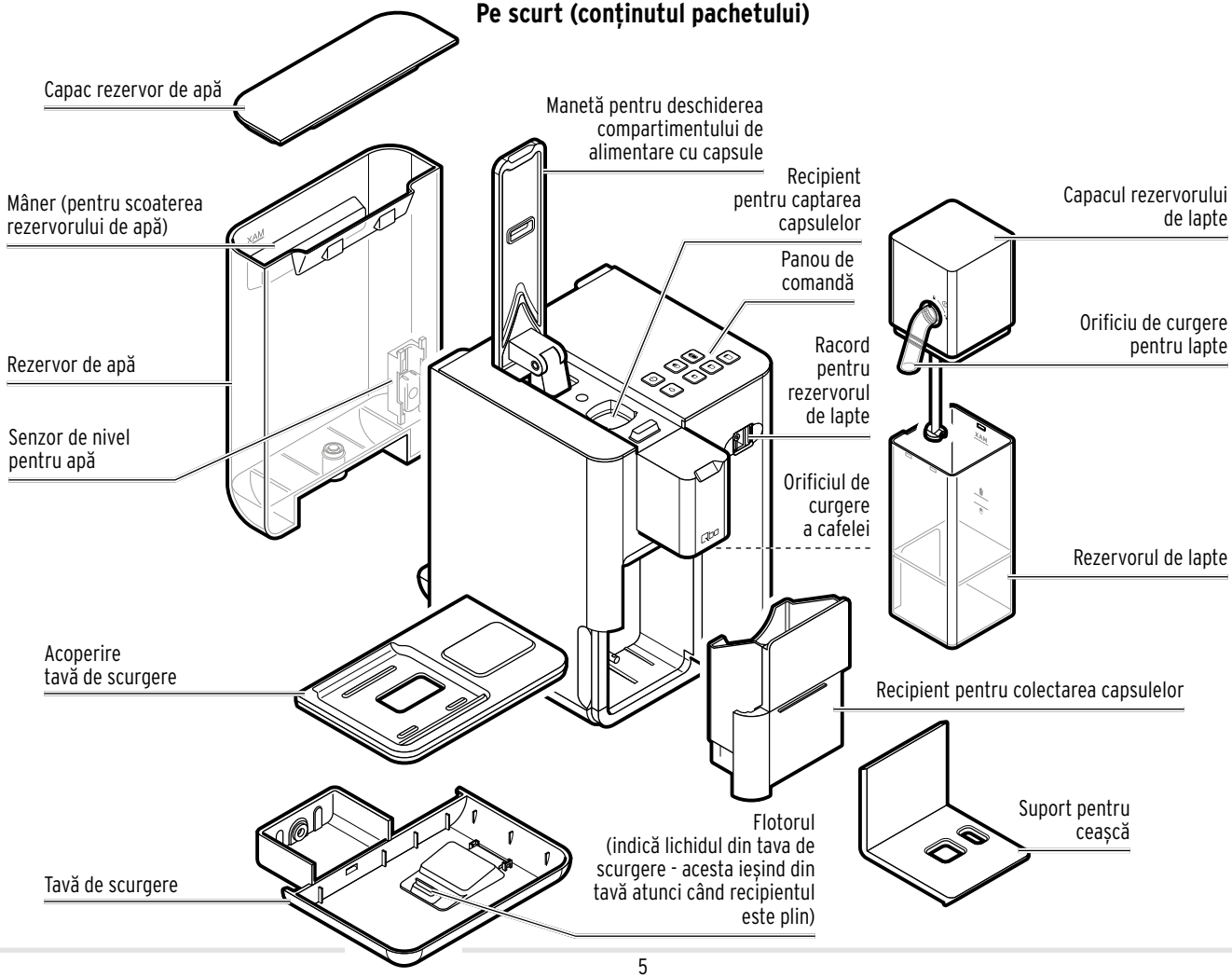
- În compartimentul de alimentare cu capsule se află dornurile de străpungere. Aceste dornuri străpung învelișul capsulei la apăsarea manetei în jos, din ambele părți. Nu trageți niciodată de compartimentul de alimentare cu capsule. Țineți degetele sau obiectele departe de compartimentul de alimentare cu capsule atunci când trageți maneta în jos.
- Poziționați cablul de alimentare astfel încât să prevenți pericolul de împiedicare. Nu lăsați cablul să atârne peste margine, pentru ca aparatul să nu poată fi tras în jos.

Pagube materiale

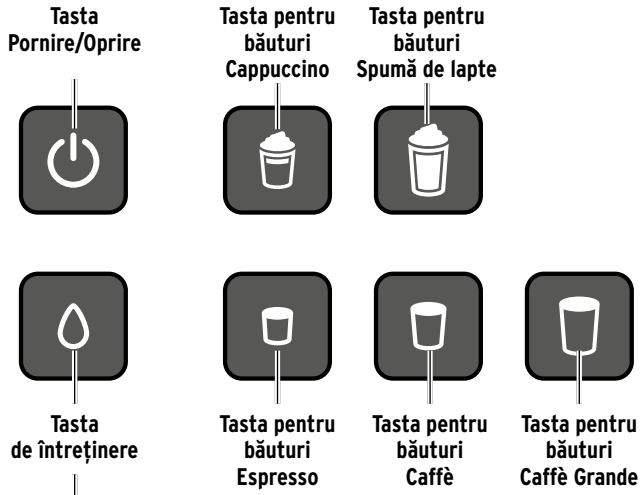
- **Utilizați numai capsule Qbo originale**. Nu folosiți capsule de la alți producători, capsule deteriorate sau deformate și nu umpleți niciodată cu pulbere de cafea neambalată sau boabe de cafea, deoarece acest lucru va deteriora aparatul. În acest caz, reparația nu va fi acoperită de garanție.
- Utilizați aparatul doar cu tava de scurgere și recipientul pentru captarea capsulelor montate.
- Introduceți în rezervorul de apă numai apă proaspătă, rece, de la robinet, respectiv potabilă. Nu folosiți apă minerală carbogazoasă sau alte lichide.
- Îndepărtați calcarul din aparat imediat ce pe afișaj vă este indicat acest lucru.
- Nu ridicați aparatul prinzându-l de manetă. Pentru a-l deplasa, prindeți-l de carcasa exterioară.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană, bine luminată, rezistentă la umiditate și căldură.
- Nu așezați aparatul pe o plită, direct lângă un cuptor fierbinte, radiator sau altele asemenea, evitând astfel topirea carcasei acestuia.
- Țineți la distanță cardurile cu benzi magnetice, cum ar fi cardurile de credit, cardurile de debit etc. de tava de scurgere, resp. de magneții integrați în aceasta. Cardurile pot fi deteriorate. Păstrați, de asemenea, mediile de stocare magnetice și toate dispozitivele care sunt influențate de magnetism sau a căror funcționare poate fi afectată de magnetism, departe de acestea.
- Aparatul este dotat cu picioruțe antiderapante. Suprafețele de lucru sunt acoperite cu diverse lacuri şi materiale sintetice și sunt tratate cu diverse produse de îngrijire. Din acest motiv, nu se poate exclude complet faptul ca aceste componente conțin substanțe ce ar putea ataca și înmuia picioruțele aparatului.
  Dacă este cazul, așezați sub aparat un suport antiderapant.
- Aparatul nu trebuie expus temperaturilor sub 4 °C.
  Apa rămasă în sistemul de încălzire ar putea îngheța și astfel cauza pagube.
- Nivel de presiune acustică <70dB(A).

Verificăm cu atenție fiecare aparat înainte de livrare și îl testăm cu capsule de cafea și apă. În ciuda curățării minuțioase, este posibil, prin urmare, să rămână reziduuri minime de cafea sau apă în aparat. Acesta nu este un semn de calitate deficitară – aparatul se află în stare de funcționare impecabilă.

Pe scurt (conținutul pachetului)



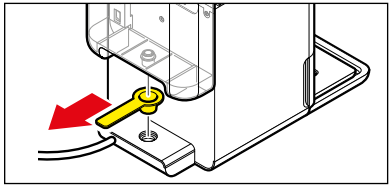
Panou de comandă - funcția tastelor



- Se aprinde intermitent în roșu = rezervorul de apă trebuie umplut
- Se aprinde intermitent în alb = sistemul pentru lapte trebuie clătit
- Se aprinde după pornire cca. 3 secunde în albastru = trebuie efectuat procesul de curățare
- Se aprinde în roșu = trebuie efectuat procesul de îndepărtare a calcarului

Îndepărtarea foliilor de protecție și a materialului de ambalare

1. Scoateți aparatul din ambalaj.
2. Scoateți toate foliile de protecție de pe aparat și îndepărtați întregul material de ambalare și benzile adezive de protecție pentru transport.



3. Îndepărtați protecția pentru transport de sub rezervorul de apă.

Materialul de ambalare protejează aparatul în timpul transportului. Păstrați ambalajul pentru cazul în care doriți să transportați aparatul sau să îl returnați în caz de defecțiune.

Punerea în funcțiune - înainte de prima utilizare

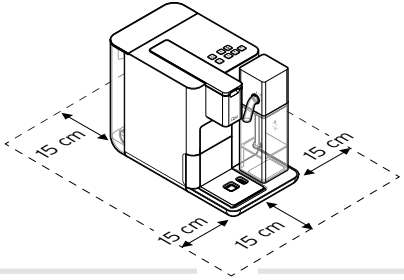
▷ Amplasați aparatul ...

... pe o suprafață sau un blat plan, rezistent la umezeală.

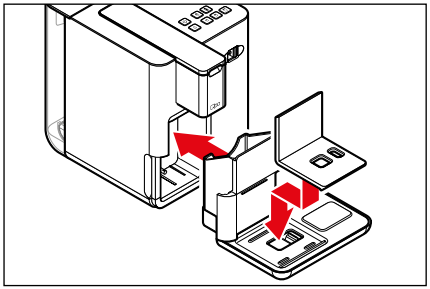
... în apropierea unei prize. Lungimea cablului de conectare este de cca. 70 cm.

... la cel puțin 1 m distanță de suprafețele fierbinți, inflamabile (plită, cuptor, radiator etc.).

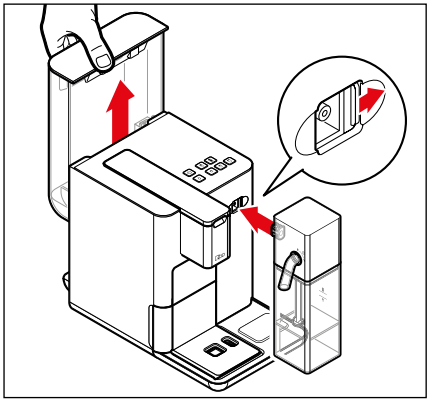
... minimum 15 cm distanță de pereți.



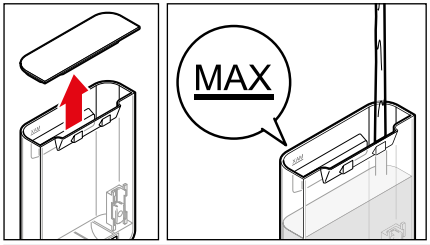
Nu introduceți nicio capsulă în aparat la punerea în funcțiune.



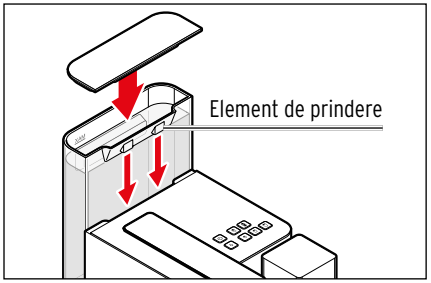
1. Introduceți suportul pentru ceașcă în poziția prezentată, pe acoperirea tăvii de scurgere.
2. Împingeți tava de scurgere împreună cu recipientul pentru colectarea capsulelor până la opritor în aparat.
   Tava de scurgere este ținută în poziție de magneți.



3. Deschideți capacul pentru conectarea rezervorului de lapte.
4. Împingeți rezervorul de lapte gol complet în sistemul de conexiune al aparatului.
5. Scoateți rezervorul de apă prin împingerea în sus din aparat.
6. Curățați rezervorul de apă conform descrierii din capitolul „Întreținerea aparatului", secțiunea „Curățarea rezervorului de apă".



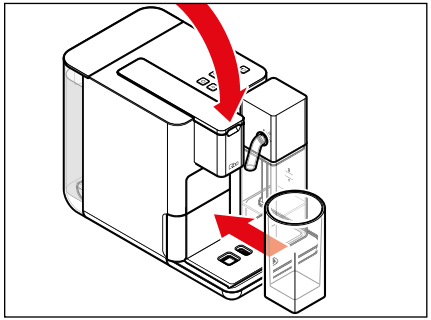
7. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul **MAX** cu apă rece, proaspătă, de la robinet, respectiv potabilă.



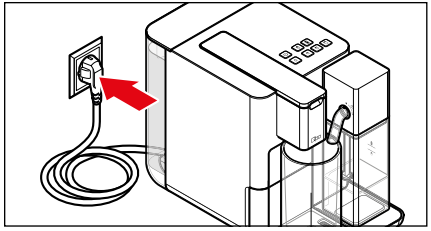
8. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat.

Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.

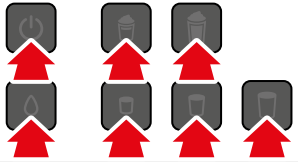
9. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.



10. Dacă maneta nu a fost apăsată până la opritor, apăsați-o în jos.
11. Așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere a cafelei.



12. Introduceți fișa într-o priză ușor accesibilă.



13. Apăsați orice tastă pentru a porni aparatul.

ATENȚIE - opăriri/arsuri

Apa fierbinte sau aburii fierbinți de la orificiul de curgere a cafelei/laptelui pot provoca arsuri.

- Nu atingeți orificiile de scurgere în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu lichidul care se scurge.



Tasta de **întreținere** se aprinde intermitent.

14. Apăsați tasta de **întreținere**.

Pompa pornește și clătește țevile cu apă rece, care se scurge în vasul așezat dedesubt.
La final se vor auzi 2 semnale sonore.

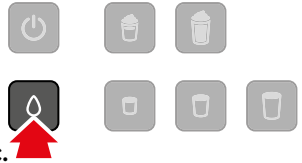


Cele cinci taste pentru băuturi se aprind intermitent; aparatul se încălzește pentru prepararea cafelei.



Imediat ce aparatul se încălzește, se emite un semnal sonor.

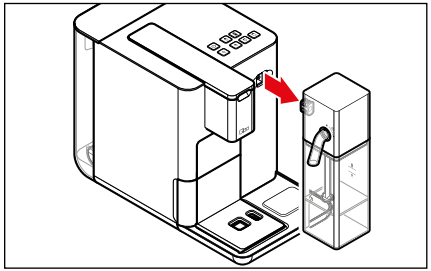
Toate tastele sunt aprinse.



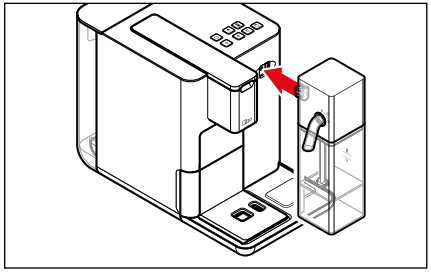
15. Țineți apăsată tasta de **întreținere** cca. 5 secunde, pentru a clăti țevile sau furtunurile de conectare la rezervorul de lapte.

Spălarea durează cca. 50 de secunde. La final, se aude 1 semnal sonor.

16. Turnați apa în recipientul aflat dedesubt.



17. Scoateți rezervorul de lapte din aparat ridicându-l drept în față.
18. Curățați rezervorul de lapte conform descrierii de la capitolul „Curățarea".



19. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.
20. Clătiți aparatul de două ori, așa cum este descris în capitolul „Spălarea aparatului".
    După aceasta, aparatul poate fi utilizat.

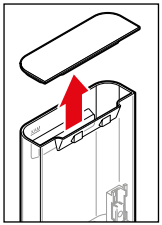
Spălarea aparatului

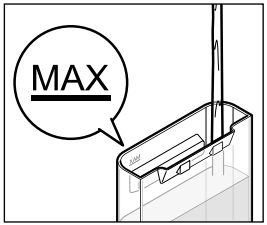
După prima punere în funcțiune sau după ce nu ați utilizat aparatul mai mult de 2 zile, executați un ciclu de spălare a acestuia, lăsând să curgă 2 cești de apă (**fără capsule**).

Condiții preliminare:

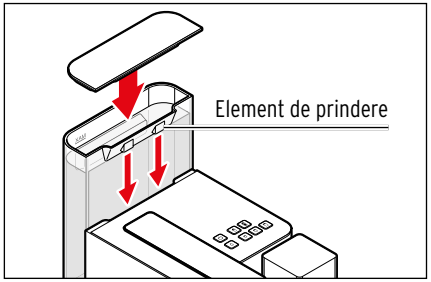
- Aparatul este pornit și gata de funcționare. Toate tastele sunt aprinse.
- În compartimentul de alimentare cu capsule nu se află nicio capsulă.

- Rezervorul de lapte nu este necesar pentru spălarea aparatului. Însă îl puteți lăsa conectat.
- Dacă recipientul pentru lapte nu este conectat, se aprind doar cele 3 taste de jos pentru băuturi.





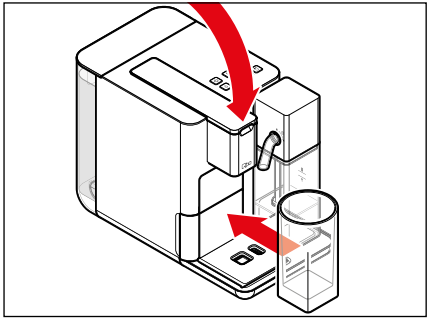
1. Scoateți rezervorul de apă prin împingerea în sus din aparat și umpleți rezervorul de apă până la marcajul **MAX**, cu apă proaspătă, rece, de la rețea, respectiv apă potabilă.



2. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat.

Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.

3. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.
4. Coborâți maneta, după caz.
5. Așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere a cafelei.

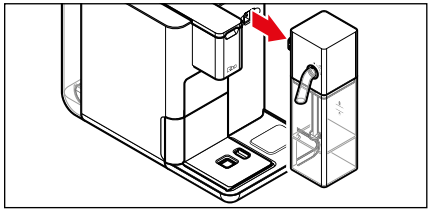




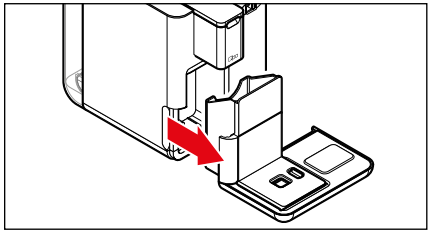
6. Apăsați pe tasta pentru băuturi **Caffè**.

Pompa introduce apă în conducte, aceasta curgând în ceașca așezată dedesubt. La finalul procesului de preparare, se emite un semnal sonor.

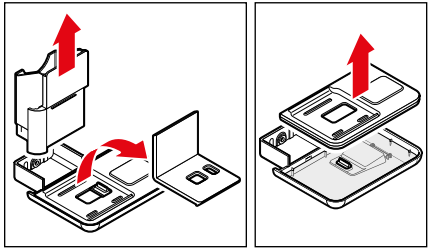
7. Aruncați apa din ceașcă.
8. Repetați pașii 5 până la 7.



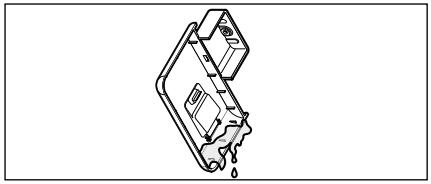
9. Dacă ați conectat rezervorul de lapte, scoateți-l din aparat ridicându-l drept în față.



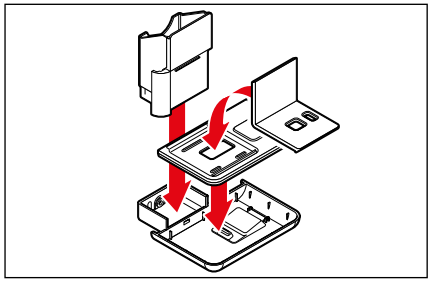
10. Scoateți tava de scurgere.



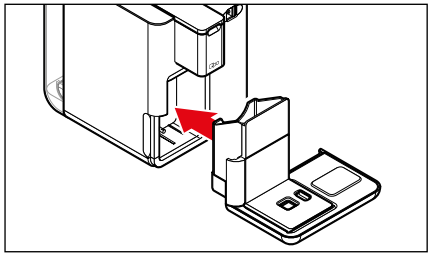
11. Scoateți recipientul pentru captarea capsulelor, suportul pentru ceașcă și acoperirea pentru tava de scurgere.



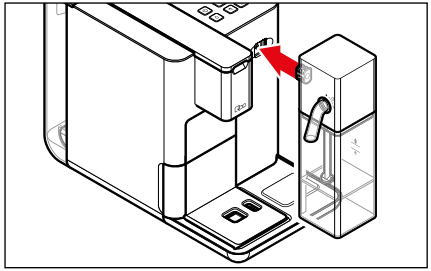
12. Goliți tava de scurgere.



13. Introduceți din nou toate componentele în tava de scurgere.



14. Împingeți din nou tava de scurgere împreună cu recipientul pentru colectarea capsulelor până la opritor în aparat.



15. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.

Cea mai puternică aromă – cel mai bun gust

O capsulă per ceașcă

Fiecare capsulă este porționată pentru o ceașcă de Caffè, Caffè Grande sau Espresso.

Aromă deplină

Introduceți capsula numai când aveți nevoie de ea. Capsula este străpunsă la introducere. Dacă rămâne neutilizată, aroma dispare.

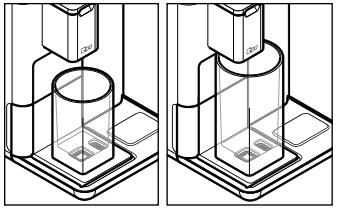
Preîncălzirea cești

Umpleți ceașca cu apă fierbinte, pe care o vărsați cu puțin înainte de utilizarea cești. În felul acesta, cafeaua dvs. are cel mai bun gust.

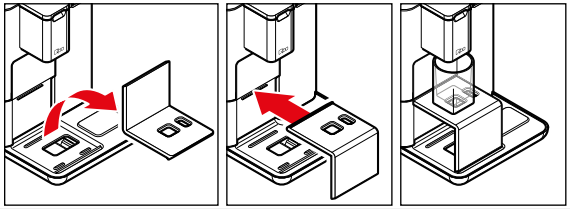
Concentrația băuturii

Puteți regla concentrația băuturii în funcție de gustul dumneavoastră personal prin ajustarea cantității de apă și/sau de spumă de lapte. Este simplu și procesul este descris în capitolul „Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)".

Poziționarea cești lor mici/mari sau a paharelor



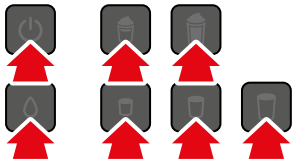
Pentru cești mari, pahare înalte și căni de cafea, așezați suportul pentru ceașcă în poziția ilustrată.



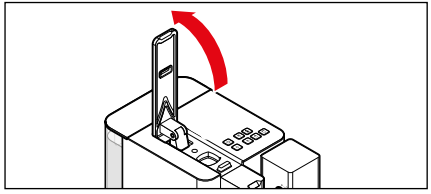
Pentru cești mici, rotiți suportul pentru ceașcă așa cum este ilustrat.

Pornirea/oprirea aparatului

Pornirea aparatului



▷ Pentru a porni aparatul, apăsați pe orice tastă sau ...



... coborâți maneta până la opritor.



Cele cinci taste pentru băuturi se aprind intermitent; aparatul se încălzește pentru prepararea cafelei.

Imediat ce aparatul se încălzește, se emite un semnal sonor. Toate tastele sunt aprinse.

Dacă recipientul pentru lapte nu este conectat, se aprind doar cele 3 taste de jos pentru băuturi.

Oprirea aparatului



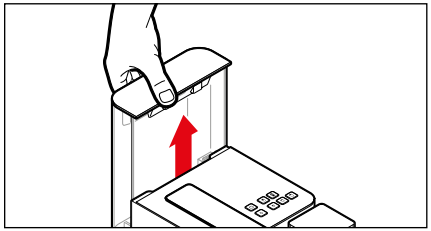
▷ Pentru a opri aparatul, apăsați tasta **Pornire/Oprire.**

Acum, aparatul consumă o cantitate redusă de curent.

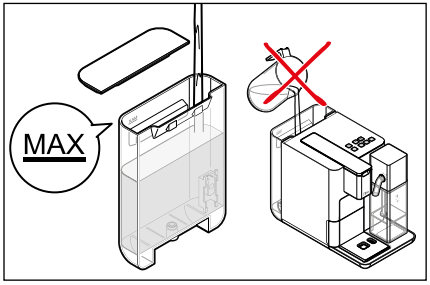
Umplerea rezervorului de apă

PERICOL la adresa sănătății

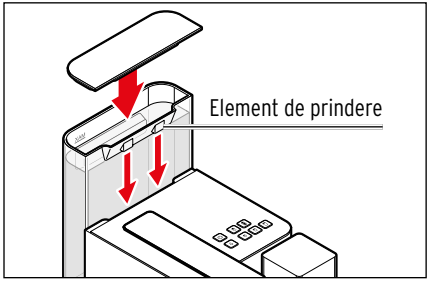
Schimbați zilnic apa din rezervorul de apă pentru a preîntâmpina apariția de microorganisme.



1. Scoateți rezervorul de apă prin împingerea în sus din aparat.



2. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul **MAX** cu apă rece, proaspătă de la robinet, respectiv potabilă.
   Nu turnați niciodată apa direct în rezervorul de apă, când acesta este încă montat în aparat!

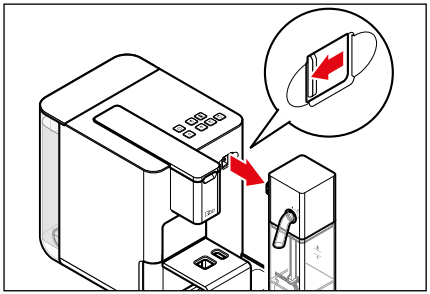


3. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat.

   Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.

4. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.

Prepararea băuturilor fără lapte

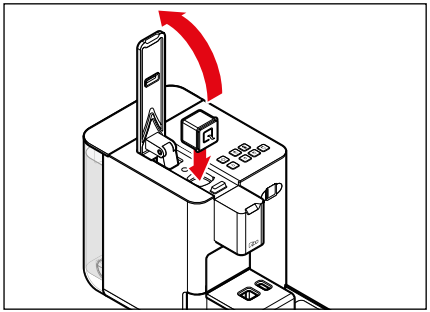


Dacă doriți să preparați o cafea fără lapte, puteți să lăsa recipientul pentru lapte conectat sau îl puteți scoate, după cum urmează:

- ▷ Trageți rezervorul de lapte în față.
- ▷ Închideți capacul de pe aparat pentru a proteja conexiunea de praf.

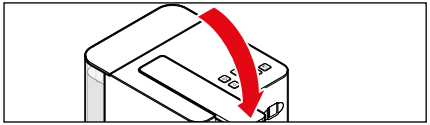
Dacă doriți să preparați un Cappuccino sau o altă băutură cu spumă de lapte, procedați conform descrierii din capitolul „Prepararea băuturilor cu lapte".

Espresso, Caffè sau Caffè Grande

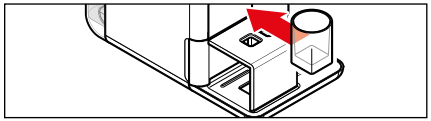


1. Coborâți maneta până la opritor.
2. Introduceți o capsulă Qbo în compartimentul de alimentare cu capsule. Litera „Q" de pe capsulă trebuie să indice înainte.

Capsula trebuie să fie intactă: nu o străpungeți și nu îndepărtați capacul capsulei, nu introduceți capsule deformate!



3. Coborâți maneta complet. Capsula folosită este străpunsă în bază și în capac.



4. Așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere a cafelei.

AVERTISMENT de opăriri/arsuri

Apa fierbinte, cafeaua fierbinte sau aburii fierbinți de la orificiul de curgere a cafelei pot provoca arsuri.

- Nu atingeți orificiul de curgere a cafelei în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura în timpul picurării.

5. Apăsați tasta de sortiment de cafea, corespunzător capsulei introduse.



Espresso,

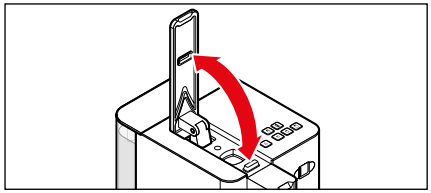
Caffè sau

Caffè Grande.

Procesul de preparare pornește și se oprește automat. La finalul procesului de preparare, se emite un semnal sonor.

▷ Dacă doriți să opriți procesul de preparare mai devreme, apăsați încă o dată aceeași tastă pentru băuturi în timpul procesului de preparare.

La prepararea unui Epresso, o cantitate redusă de cafea este preinfuzată pentru ca aroma Espresso să se poată dezvolta optim. Acest proces se poate observa printr-o scurtă oprire la începutul procesului de preparare.
Caffè și Caffè Grande se prepară fără preparare prealabilă.



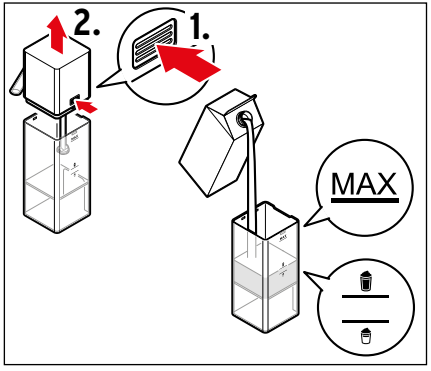
6. Coborâți maneta până la opritor astfel încât capsula utilizată să cadă în recipientul de colectare.

Cantitatea de băutură presetată la cumpărarea aparatului:
Espresso cca. 40 ml | **Caffè** cca. 125 ml | **Caffè Grande** cca. 180 ml

Sfat: Puteți regla concentrația băuturii prin ajustarea cantității de apă. Puteți afla cum trebuie procedat în capitolul „Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)".

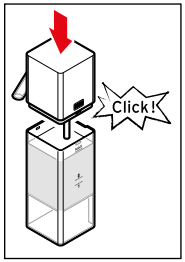
Prepararea băuturilor cu lapte

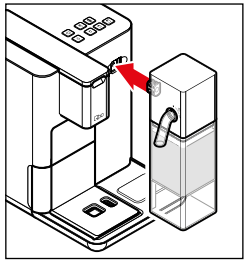
Umplerea și introducerea rezervorului de lapte



1. Apăsați tasta de blocare de pe capacul rezervorului de lapte și trageți capacul în sus.
2. Umpleți rezervorul pentru lapte cel mult până la marcajul **MAX** cu lapte.
   Respectați marcajul minim pentru lapte spumat și Cappuccino .

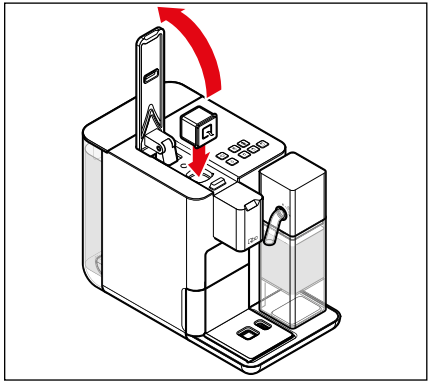
Sfat: Folosiți lapte rece de la frigider, cu un conținut de grăsimi de cel puțin 1,5%.





3. Acoperiți la loc rezervorul de lapte cu capacul său. Trebuie să se prindă în mod audibil și vizibil.
4. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.

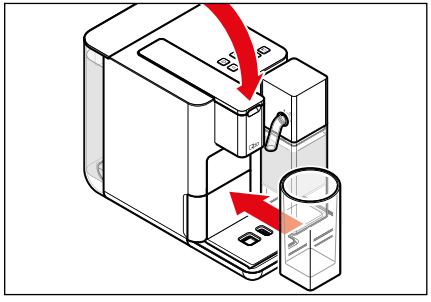
Cappuccino



1. Coborâți maneta până la opritor.
2. Introduceți o capsulă Qbo în compartimentul de alimentare cu capsule. Litera „Q" de pe capsulă trebuie să indice înainte.

Sfat: Folosiți o capsulă de Espresso pentru a prepara un Cappuccino.

Capsula trebuie să fie intactă: nu o străpungeți și nu îndepărtați capacul capsulei, nu introduceți capsule deformate!



3. Coborâți maneta complet. Capsula folosită este străpunsă în bază și în capac.
4. Așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere a cafelei și a laptelui.

La Cappuccino, mai întâi se pregătește spuma de lapte și apoi Espresso.

AVERTISMENT de opăriri/arsuri

Apa fierbinte, cafeaua fierbinte, spuma de lapte fierbinte sau aburii fierbinți de la orificiul de curgere a cafelei/spumei de lapte pot provoca arsuri.

- Nu atingeți orificiul de curgere a cafelei în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura în timpul picurării.



5. Apăsați tasta **Cappuccino**.

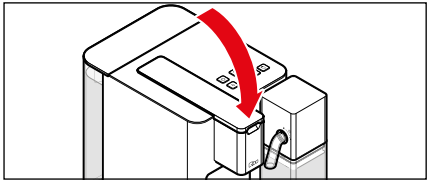
Procesul de spumare și preparare, începe și se oprește automat.
La finalul procesului de preparare, se emite un semnal sonor.

▷ Dacă doriți să opriți procesul de spumare și/sau preparare mai devreme, apăsați încă o dată tasta **Cappuccino** în timpul procesului de spumare și/sau în timpul procesului de preparare.

Presetare la achiziționarea aparatului:
Cappuccino (cca. 90 ml de lapte spumat, cca. 40 ml Espresso)

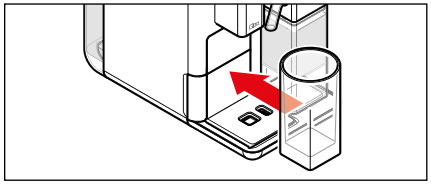
Sfat: Puteți regla concentrația băuturii prin ajustarea cantității de apă sau de spumă de lapte. Puteți afla cum trebuie procedat în capitolul „Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)".

Spumarea laptelui



Nu introduceți nicio capsulă în aparat.

1. Coborâți maneta, după caz.



2. Așezați un pahar înalt sub orificiul de curgere a laptelui.



3. Apăsați tasta **Spumă de lapte.**

Procesul de spumare pornește și se oprește automat.
La final, se emite un semnal sonor.

▷ Dacă doriți să opriți procesul de preparare mai devreme, apăsați încă odată tasta **Spumă de lapte** în timpul procesului de preparare.

Presetare la achiziționarea aparatului:
Spuma de lapte cca. 130 ml de lapte spumat)

Sfat: Puteți regla individual cantitatea de spumă de lapte. Puteți afla cum trebuie procedat în capitolul „Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)".

Clătirea sistemului pentru lapte

Laptele este un aliment ușor perisabil. Pentru o spumă perfectă de lapte și o igienă optimă, spălați dispozitivul de lapte **întotdeauna imediat după prepararea** băuturilor cu lapte. Clătirea rezervorului de lapte nu înlocuiește în niciun caz curățarea zilnică manuală sau în mașina de spălat vase. **Curățați rezervorul de lapte la sfârșitul zilei conform descrierii de la capitolul „Curățarea"**.



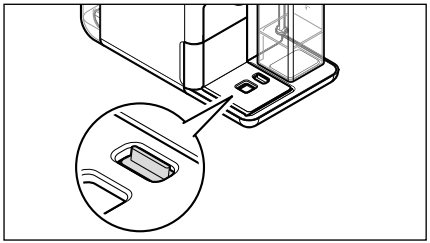
După fiecare preparare a băuturilor cu lapte, butonul **de întreținere** clipește în alb timp de aproximativ 5 secunde.Aceasta indică faptul că sistemul pentru lapte trebuie clătit.



▷ Țineți apăsată tasta **de întreținere** albă, care se aprinde intermitent, cca. 5 secunde pentru a clăti țevile sau furtunurile de conectare la rezervorul de lapte.

Spălarea durează cca. 50 de secunde. La final se va auzi un semnal acustic.

Indicatorul nivelului de apă din tava de scurgere

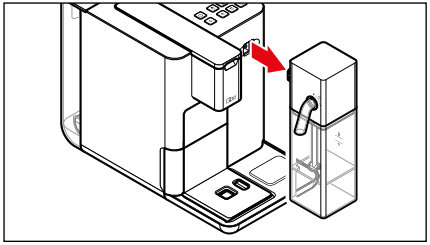


Dacă flotorul integrat în tava de scurgere este vizibil în partea de sus, în suportul pentru ceașcă, înseamnă că s-a acumulat foarte multă apă în tava de scurgere și trebuie golită tava.

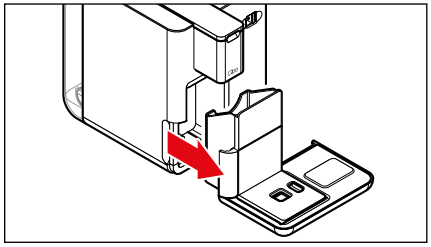
▷ Procedați conform descrierii din capitolul „După utilizare".

După utilizare

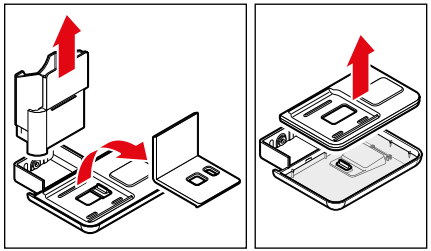
▷ Goliți periodic tava de scurgere și recipientul de colectare a capsulelor:



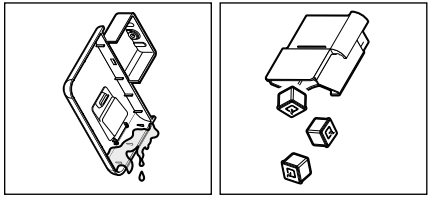
1. Dacă ați conectat rezervorul de lapte, scoateți-l din aparat ridicându-l drept în față.



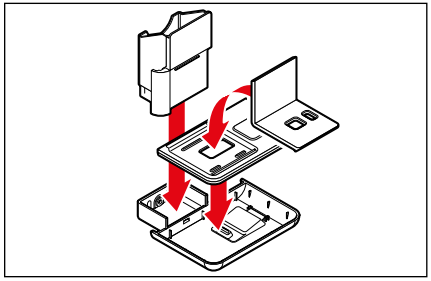
2. Scoateți tava de scurgere.



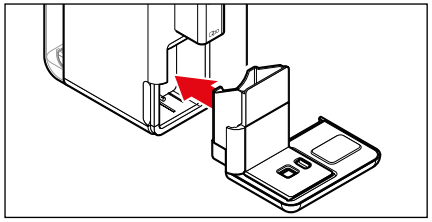
3. Scoateți recipientul pentru captarea capsulelor, suportul pentru ceașcă și acoperirea pentru tava de scurgere.



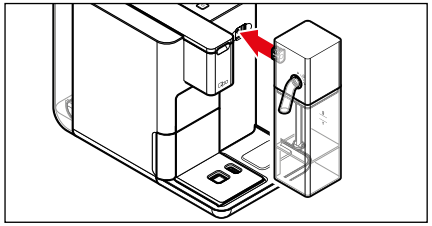
4. Goliți tava de scurgere și, dacă este cazul, recipientul de colectare pentru capsule.



5. Introduceți din nou toate componentele în tava de scurgere.



6. Împingeți din nou tava de scurgere împreună cu recipientul pentru colectarea capsulelor până la opritor în aparat.



7. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.

Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)

Puteți regla concentrația băuturii în funcție de gustul personal prin ajustarea volumului de apă și/sau de spumă de lapte. Puteți face acest lucru pentru un singur proces de preparare sau puteți memora setările.

Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare.
- Sub scurgerea pentru cafea resp. pentru lapte, se poziționează o ceașcă sau un pahar.

Reglarea concentrației pentru procesul curent de preparare (fără memorare)

▷ Dacă gustul băuturii este prea slab, apăsați încă o dată pe aceeași tastă pentru băuturi în timpul procesului de preparare pentru oprirea anticipată a procesului de preparare.

▷ Dacă gustul băuturii este prea tare, apăsați încă o dată pe aceeași tastă pentru băuturi, fără a introduce o nouă capsulă. Apăsați din nou tasta imediat ce a trecut prin interior o cantitate suficientă de cafea.

Cantitatea de băutură presetată la cumpărarea aparatului:
Espresso cca. 40 ml | **Caffè** cca. 125 ml | **Caffè Grande** cca. 180 ml
Cappuccino cca. 90 ml lapte spumat, cca. 40 ml Espresso
Lapte spumat cca. 130 ml

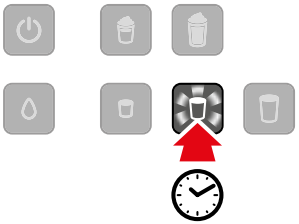
Cantitatea de băutură poate fi setată între cca. 25 și 280 ml.

Setați concentrația băuturii (cu memorare)

Puteți modifica pentru o durată mai lungă setările din fabrică pentru cantitățile de apă. Astfel, veți obține întotdeauna exact cafeaua pe care o doriți.
Este posibilă câte o setare individuală pentru fiecare tastă de băuturi:
Câte una respectiv pentru Espresso, Caffè, Caffè Grande, Cappuccino și spumă de lapte.

Espresso, Caffè și Caffè Grande

1. Procedați conform descrierii din capitolul „Prepararea băuturilor fără lapte": Umpleți rezervorul de apă, introduceți o capsulă și așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere al cafelei.



2. Mențineți apăsată tasta pentru băuturi corespunzătoare (de exemplu, **Caffè**). Se emite un semnal sonor. Tasta pentru băuturi se aprinde intermitent.

La Espresso, aparatul se oprește pentru scurt timp pentru prepararea prealabilă, înainte de ieșirea băuturii.

3. Eliberați tasta imediat ce cantitatea dorită de băutură a curs în recipientul așezat dedesubt. Setarea este salvată. Pentru confirmare sunt emise două semnale sonore.

Cantitatea de băutură poate fi ajustată între aproximativ 25 și 280 ml.

▷ Dacă noua setare nu se potrivește gustului dumneavoastră, modificați-o prin simpla repetare a procedurii.

Cappuccino

1. Procedați conform descrierii din capitolul „Prepararea băuturilor cu lapte". Umpleți rezervorul de apă și rezervorul pentru lapte, introduceți o capsulă și așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere a cafelei și a laptelui.



2. Țineți apăsată tasta **Cappuccino**. Se emite un semnal sonor. Tasta pentru băuturi se aprinde intermitent.
3. Eliberați tasta imediat ce cantitatea dorită de spumă de lapte a curs în recipient. Setarea este salvată.
4. Așteptați până începe prepararea băuturii Espresso.



5. Țineți din nou apăsată tasta **Cappuccino**. Se emite un semnal sonor.
6. Imediat ce cantitatea dorită de Espresso s-a scurs în ceașcă, eliberați tasta.
   Setarea este salvată. Pentru confirmare sunt emise două semnale sonore.

▷ Dacă noua setare nu se potrivește gustului dumneavoastră, modificați-o prin simpla repetare a procedurii.

Spumă de lapte

1. Procedați conform descrierii din capitolul „Prepararea băuturilor cu lapte": Umpleți rezervorul de apă și rezervorul de lapte și așezați o cană sub orificiul de curgere pentru lapte.



2. Țineți apăsată tasta **Spumă de lapte**.
   Se emite un semnal sonor. Tasta pentru băuturi se aprinde intermitent.
3. Imediat ce cantitatea dorită de spumă de lapte s-a scurs în ceașcă, eliberați tasta.
   Setarea este salvată. Pentru confirmare, sunt emise două semnale sonore.

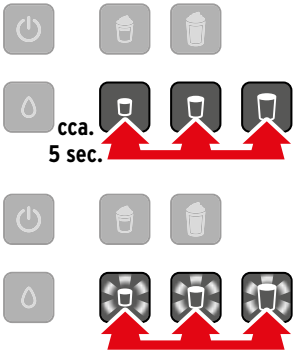
▷ Dacă noua setare nu se potrivește gustului dumneavoastră, modificați-o prin simpla repetare a procedurii.

Restabilirea setărilor din fabrică

Puteți reseta cantitatea de apă originală.

Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare.



1. Țineți apăsate cele trei butoane de băuturi cca. 5 secunde concomitent.

Pentru confirmare, se emit două semnale sonore și cele trei taste pentru băuturi se aprind intermitent.

2. Eliberați butoanele.

Cantitățile de apă presetate din fabrică sunt restabilite. Aparatul este apoi repornit și trebuie să fie pus din nou în funcțiune. Procedați așa cum este descris în capitolul „Punerea în funcțiune - înainte de prima utilizare".

Modul stand-by (modul de repaus)

Comutați întotdeauna aparatul în modul stand-by prin intermediul tastei **Pornire/Oprire**. În acest caz, aparatul va avea un consum redus de curent. Dacă nu apăsați nicio tastă, aparatul se oprește automat, în mod implicit, după aproximativ 9 minute. Pe de o parte, aceasta este o funcție de siguranță, pe de altă parte, astfel se economisește energie. Puteți modifica individual intervalul de timp după care aparatul se va opri. Puteți alege un interval de: 2 minute, 9 minute, 30 minute sau 120 de minute.

Rețineți: cu cât selectați un interval mai lung până la oprirea automată, cu atât consumul de energie electrică este mai mare.

Diferitele durate de deconectare pot fi setate după cum urmează:

Condiții preliminare:

- Mufa de alimentare este introdusă în priză.
- Aparatul este pornit.



1. Țineți apăsată tasta **Pornire/ Oprire** cca. 5 secunde, până când se emite un semnal sonor.

Una dintre cele 4 taste de jos luminează, în timp ce celelalte 3 taste de jos de băuturi de jos nu luminează.
Pe tasta aprinsă, puteți citi durata de deconectare setată în momentul actual:



Taste **Espresso** luminează = aparatul cuplează după **2 minute** în modul stand-by.



Tasta **Caffè** luminează = aparatul cuplează după **9 minute** în modul stand-by.



Tasta **Caffè Grande** luminează = aparatul cuplează după **30 minute** în modul stand-by.



Butonul **de întreținere** se aprinde = Aparatul trece în modul stand-by după **120 de minute**.



2. Pentru a modifica durata de deconectare, apăsați pe tasta cu durata de deconectare dorită. Pentru confirmare, tasta se aprinde intermitent și se emit 2 semnale sonore. Pentru a menține timpul de deconectare afișat, este suficient să așteptați 30 de secunde până când modul de setare se încheie automat.

Curățarea - Îndepărtarea depunerilor de cafea din aparat cu capsulele de curățare Qbo

AVERTISMENT – Daune pentru sănătate cauzate de agenții de curățare

Nu întrerupeți procesul de curățare, în caz contrar vor rămâne resturi din agentul de curățare în aparat. În cazul în care procesul de curățare este întrerupt, aparatul trebuie clătit temeinic înainte de următoarea utilizare pentru a evita afectarea sănătății. În acest timp, utilizarea aparatului este blocată și nu este posibilă.

În timpul utilizării normale, grăsimile din cafea se acumulează în camera de preparare și la orificiul de scurgere a cafelei. Capsulele de curățare Qbo îndepărtează aceste depuneri. Astfel, cafeaua îți păstrează gustul nealterat. În cazul unui consum mediu de cafea, aparatul trebuie curățat aproximativ o dată pe lună.



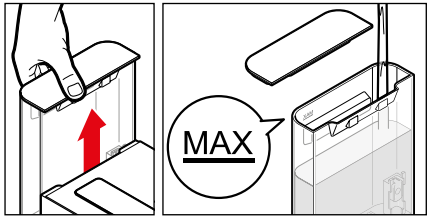
Dacă după pornire, tasta **de întreținere** luminează cca. 3 secunde **albastru**, aparatul trebuie curățat. **Procesul de curățare durează cca. 5 minute.**

Dacă nu efectuați procesul de curățare, tasta **de întreținere** se aprinde în albastru timp de câteva secunde de fiecare dată când porniți aparatul - până când este efectuat procesul de curățare. De asemenea, puteți efectua procesul de curățare între timp. Pentru aceasta, procedați conform descrierii.

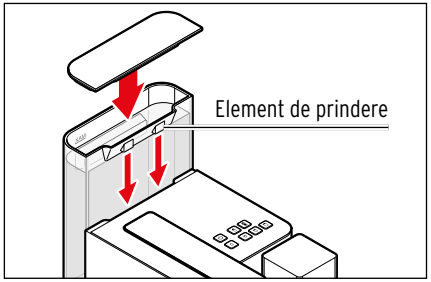
Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare. Toate tastele sunt aprinse.

Rezervorul de lapte nu este necesar pentru curățarea aparatului. Însă îl puteți lăsa conectat.



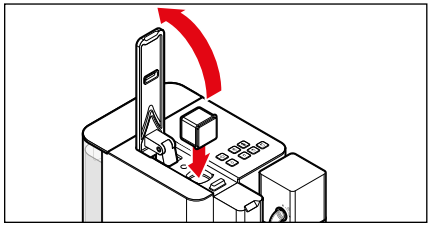
1. Scoateți rezervorul de apă prin împingerea în sus din aparat și umpleți rezervorul de apă până la marcajul **MAX**, cu apă proaspătă, rece, de la rețea, respectiv apă potabilă.



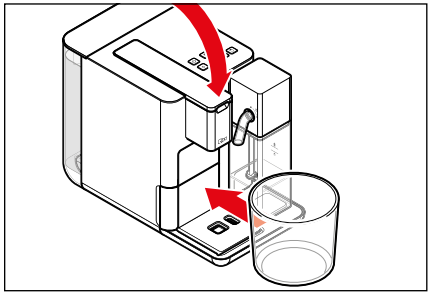
2. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat.

Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.

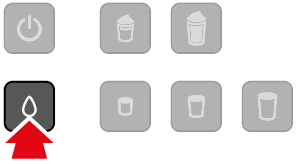
3. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.



4. Coborâți maneta până la opritor.
5. Introduceți o capsulă de curățare Qbo în compartimentul de alimentare cu capsule.



6. Împingeți în jos maneta, până la capăt. Capsula introdusă este străpunsă în bază și în capac.
7. Așezați un recipient gol de cel puțin 600 ml sub orificiul de curgere a cafelei.



8 Apăsați o dată scurt tasta **de întreținere**.

Tasta **de întreținere** se aprinde în albastru.



9. Țineți apăsată tasta **de întreținere** cca. 5 secunde, până când începe procesul de curățare.

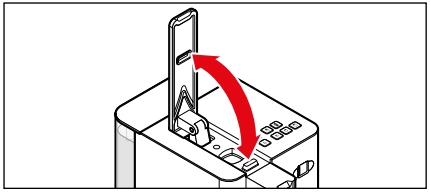


Tasta **de întreținere** se aprinde intermitent în albastru.

Aparatul pompează la mai multe intervale scurte în total cca. 600 ml de agent de curățare prin conducte.

Țineți sub observație recipientul așezat dedesubt și goliți-l înainte să se reverse.

10. La terminare, se emite un semnal sonor și aparatul trece automat în modul stand-by.



11. Coborâți maneta până la opritor astfel încât capsula de curățare să cadă în recipientul de colectare.

Procesul de curățare este încheiat.

Îndepărtarea calcarului



Dacă tasta **de întreținere** luminează constant **roșu,** aparatul trebuie decalcifiat. Îndepărtați calcarul în următoarele zile. Nu așteptați mai mult, în caz contrar se poate acumula atât de mult calcar încât un agent de îndepărtare a calcarului nu va mai fi eficient.
Procesul de îndepărtare a calcarului durează cca. 30 minute.

OBSERVAȚIE – Defectarea aparatului din cauza depunerilor de calcar

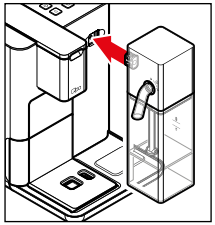
Depunerea de calcar poate deteriora aparatul.

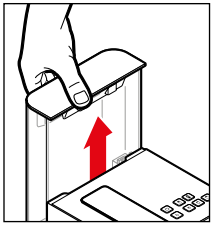
- **Îndepărtați calcarul din aparat de îndată ce aparatul vă indică acest lucru (după cca. 50 l)**. Această procedură crește durata de viață a aparatului dumneavoastră și economisește energie.
- Nu utilizați agenți de îndepărtare a calcarului pe bază de acid formic.
- Utilizați pentru îndepărtarea calcarului un agent lichid din comerț pentru aparatele de cafea și Espresso. Alte substanțe ar putea deteriora aparatul și/sau ar putea fi ineficiente.

- Procesul de îndepărtare a calcarului nu poate fi întrerupt. Dacă procesul de îndepărtare a calcarului a fost, totuși, întrerupt (de exemplu, din cauza unei pene de curent), la următoarea pornire, acesta trebuie dus până la capăt. În acest timp, utilizarea aparatului este blocată și nu este posibilă.
- Dacă nu efectuați procesul de îndepărtare a calcarului, tasta **de întreținere** se aprinde în roșu de fiecare dată când porniți aparatul - până când este efectuat procesul de îndepărtare a calcarului.
- Dacă doriți să efectuați procesul de îndepărtare a calcarului între timp (înainte ca tasta **de întreținere** să se aprindă în roșu), apăsați de mai multe ori pe tasta **de întreținere**, până când tasta se aprinde în roșu. Pentru aceasta, procedați conform descrierii.

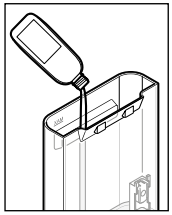
Condiții preliminare:

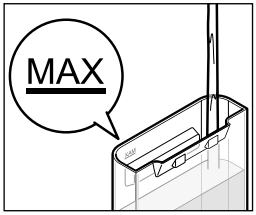
- Aparatul este pornit și gata de funcționare.
- În compartimentul de alimentare cu capsule nu se află nicio capsulă.



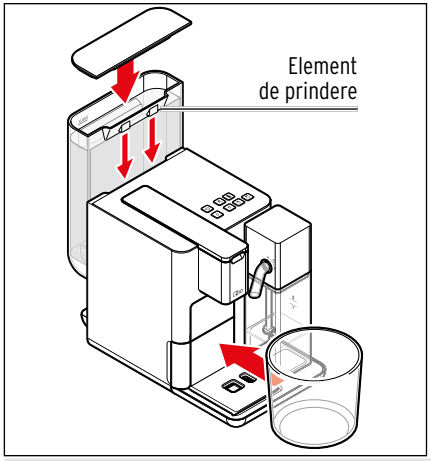


1. Împingeți rezervorul de lapte gol complet în sistemul de conexiune al aparatului.
2. Scoateți rezervorul de apă din aparat.





3. Turnați un agent lichid de îndepărtare a calcarului, disponibil în comerț pentru aparatele de cafea și Espresso, în rezervorul de apă gol.
4. Adăugați apă rece de la robinet până la marcajul **MAX**.



5. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat.

Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.

6. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.
7. Puneți un recipient gol de cel puțin 600 ml sub orificiul de curgere pentru cafea și lapte.

Recipientul trebuie golit de mai multe ori în timpul procesului de îndepărtare a calcarului.



8. Țineți apăsată tasta **de întreținere** care se aprinde intermitent în roșu cca. 5 secunde pentru a porni procesul de îndepărtare a calcarului.



Tasta **de întreținere** (roșie) și tasta **Espresso** luminează.



9. Apăsați tasta **Espresso**.

Procesul de îndepărtare a calcarului începe.



Tasta **Espresso** se stinge și tasta **de întreținere** se aprinde intermitent în roșu.

Aparatul pompează la intervale regulate, de mai multe ori, soluție pentru îndepărtarea calcarului prin conducte. De fiecare dată, în recipientul de dedesubt se scurge o cantitate mică de soluție de îndepărtare a calcarului, mai întâi de la orificiul de ieșire a laptelui și apoi de la cel de ieșire a cafelei. **Această procedură durează cca. 25 de minute**.

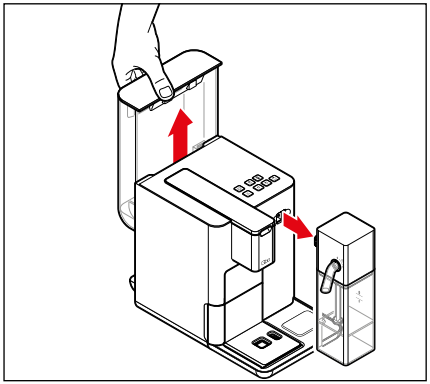
10. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul procesului de îndepărtare a calcarului. Turnați apa în rezervorul amplasat dedesubt atunci când trebuie, astfel încât rezervorul să nu se reverse.

Când rezervorul de apă se golește, aparatul se oprește pentru cca. 2,5 minute.

Apoi se emite un semnal sonor.



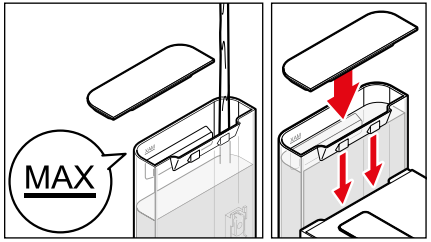
Tasta **de întreținere** (roșie) și tasta **Caffè** luminează.



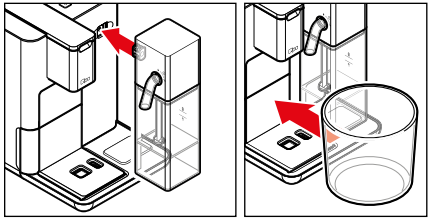
11. Scoateți rezervorul de apă din aparat.
12. Trageți rezervorul de lapte în față.
13. Spălați rezervorul de apă utilizând un detergent pentru mașina de spălat vase. Uscați bine rezervorul.
14. Demontați rezervorul de lapte (a se vedea capitolul „Întreținerea aparatului", secțiunea „Curățarea rezervorului de lapte") și curățați toate piesele în apă caldă cu un detergent ușor.

Acum continuați cu faza de clătire pentru a clăti toate reziduurile de agent de îndepărtare a calcarului din conducte.

Faza de clătire



15. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul **MAX** cu apă rece de la robinet și introduceți-l înapoi în aparat.



16. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.
17. Puneți un recipient gol de cel puțin 700 ml sub orificiul de curgere pentru cafea și lapte.



18. Apăsați tasta **Caffè**.

Începe faza de spălare.

Tasta **Caffè** se stinge și tasta **de întreținere** se aprinde intermitent în roșu.

Această procedură durează cca. 2 minute.

19. Se spală cu cca. 600 ml. Țineți sub observație recipientul așezat dedesubt și goliți-l înainte să se reverse.
20. La terminare, se emite un semnal sonor și aparatul trece automat în modul de așteptare. Îndepărtarea calcarului este încheiată.

Întreținerea aparatului

PERICOL – pericol de moarte prin electrocutare

Șocul electric poate provoca vătămări grave și/sau moartea.

- Decuplați aparatul și scoateți ștecărul din priză înainte de a curăța aparatul.
- Nu scufundați niciodată aparatul, ștecărul și cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu curățați aparatul sub jet de apă, ci numai conform descrierii următoare.

PERICOL la adresa sănătății

Laptele este un aliment care se alterează rapid și, prin urmare, susceptibil la formarea de microorganizme. Prin urmare, acordați o atenție specială curățeniei atunci când preparați specialități de cafea cu lapte. Curățați bine toate părțile rezervorului de lapte după fiecare utilizare.

OBSERVAȚIE– Pagube materiale

Curățarea incorectă sau lipsa curățării poate deteriora aparatul.

- Pentru curățare, nu utilizați produse chimice ori de curățare puternice sau abrazive.

	Zilnic	Săptămânal	În caz de necesitate
Carcasa aparatului		X	X
Curățarea rezervorului de apă		X	X
Clătirea rezervorului de apă	X		X
Recipient pentru colectarea capsulelor, Tavă de scurgere, Capacul tăvii de scurgere, Suport pentru ceașcă	X		X
Rezervorul de lapte	X		X

Curățarea carcasei

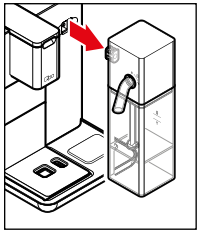
▷ Ștergeți carcasa cu o lavetă moale și umedă.

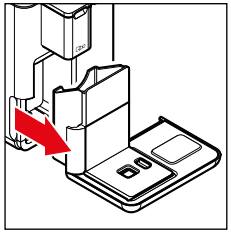
▷ Dacă este necesar, curățați recipientul pentru colectarea capsulelor și recipientul pentru rezervorul de apă cu o cârpă moale și umedă.

Curățarea rezervorului de apă

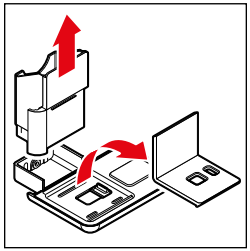
▷ Curățați rezervorul de apă adăugând un detergent pentru vase. Clătiți-l bine sub jet de apă și apoi uscați-l. **Rezervorul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase**.

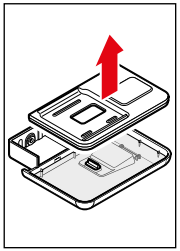
Curățați recipientul pentru colectarea capsulelor, tava de scurgere, capacul tăvii de scurgere și suportul pentru ceașcă





1. Scoateți rezervorul de lapte din aparat ridicându-l drept în față.
2. Scoateți tava de scurgere.

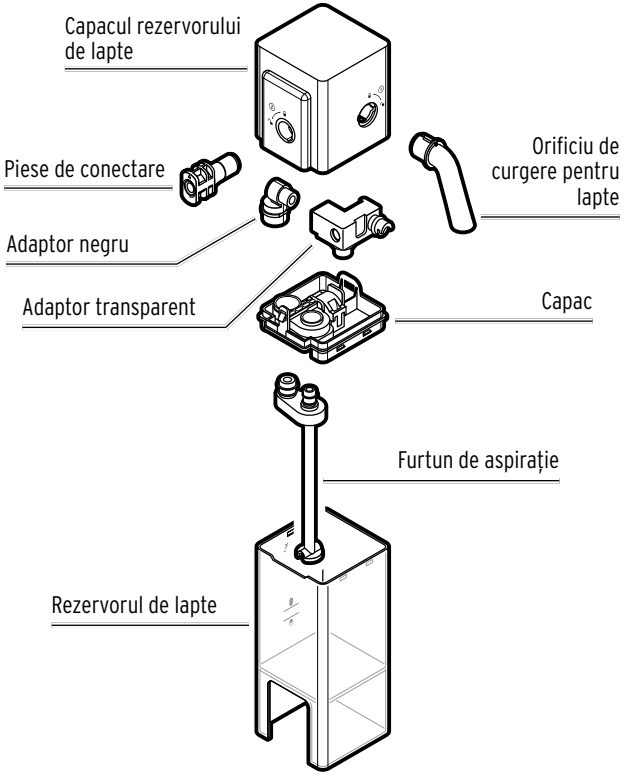




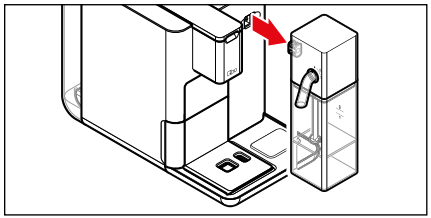
3. Scoateți recipientul pentru captarea capsulelor, suportul pentru ceașcă și acoperirea pentru tava de scurgere.
4. Goliți recipientul de colectare pentru capsule și tava de scurgere.
5. Spălați toate componentele, folosind un detergent pentru mașina de spălat vase. Uscați bine componentele. **Nicio componentă nu este adecvată pentru spălarea în mașina de spălat vase**.

Curățarea rezervorului de lapte

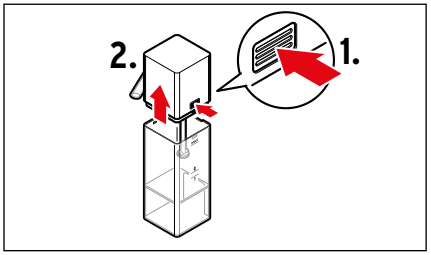
Dacă spumați laptele cu rezervorul de lapte, trebuie să îl dezasamblați **o dată pe zi (de preferință, după ultima utilizare sau la sfârșitul zilei)** așa cum se arată în etapele următoare **și trebuie să spălați toate componentele în apă caldă cu detergent ușor;** toate componentele (**cu excepția capacului pentru rezervorul de lapte**) se pot spăla și în mașina de spălat vase. Doar astfel puteți asigura o igienă completă, o calitate ridicată a spumei de lapte și o durată lungă de viață a aparatului. Curățarea zilnică trebuie efectuată suplimentar față de clătirea regulată a sistemului de lapte.



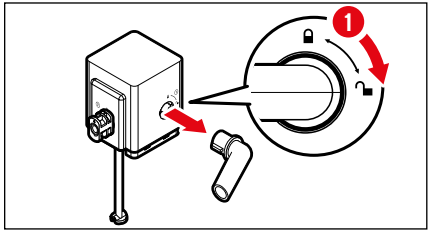
Dezasamblarea rezervorului de lapte



1. Scoateți rezervorul de lapte din aparat ridicându-l drept în față.

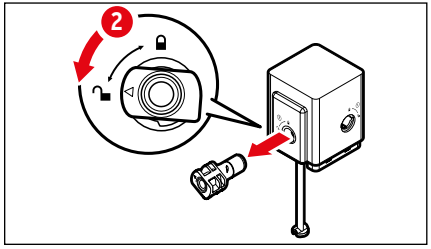


2. Apăsați tasta de blocare de pe capacul rezervorului de lapte și trageți capacul în sus.

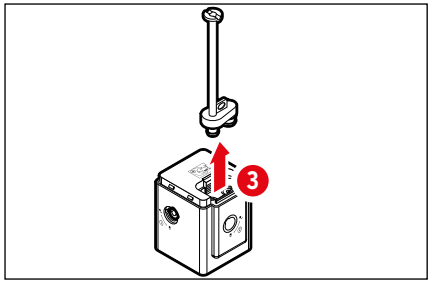


Numerele de pe sau din capacul rezervorului de lapte vă ajută să dezasamblați capacul în ordinea corectă:

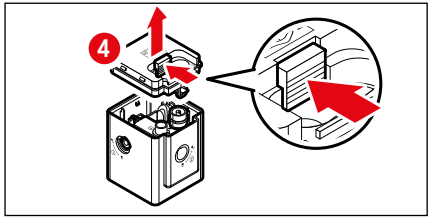
1. Rotiți orificiul de curgere pentru lapte 1 în sensul acelor de ceasornic până se oprește și trageți-l de pe capac.



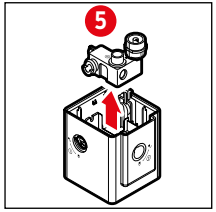
2. Rotiți piesa de conectare 2 în sens invers acelor de ceasornic până la opritor și scoateți-o de pe capac.

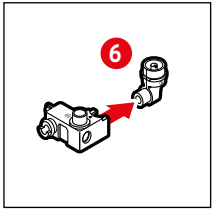


3. Trageți furtunulde aspirație 3 în sus.



4. Țineți bine apăsată tasta roșie 4 și trageți capacul în sus.





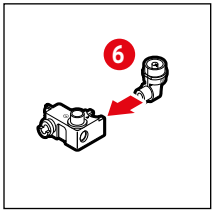
5. Trageți adaptorul transparent 5 în sus.
6. Scoateți adaptorul negru 6 din adaptorul transparent.

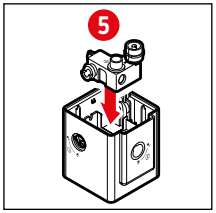
7. Curățați cu atenție toate componentele rezervorului de lapte în apă caldă, adăugând detergent de vase. Dacă este necesar, utilizați o perie moale.
8. La final, clătiți toate componentele cu apă rece și limpede. Uscați cu grijă toate componentele și lăsați-le deschise, să se usuce peste noapte.

- Toate componentele (**cu excepția capacului pentru rezervorul de lapte**) se pot spăla și în mașina de spălat vase.
- Pentru o curățare optimă a rezervorului de lapte, vă recomandăm să înmuiați periodic, pentru un interval mai lung de timp, toate componentele rezervorului de lapte în apă caldă, adăugând un agent de curățare lichid a dispozitivului de lapte, disponibil în comerț, pe care îl puteți achiziționa din toate filialele Tchibo și din magazinele de specialitate.

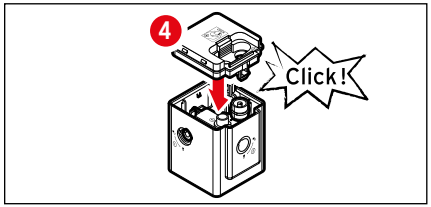
Asamblarea rezervorului de lapte

Numerele de pe sau din capacul rezervorului de lapte vă ajută să reasamblați capacul în ordine inversă:

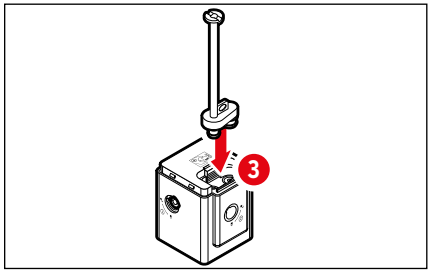




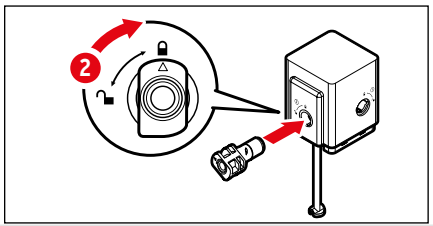
1. Introduceți adaptorul negru 6 în adaptorul transparent, după cum este ilustrat.
2. Introduceți adaptorul transparent 5 până la opritor în decupajele capacului rezervorului de lapte.



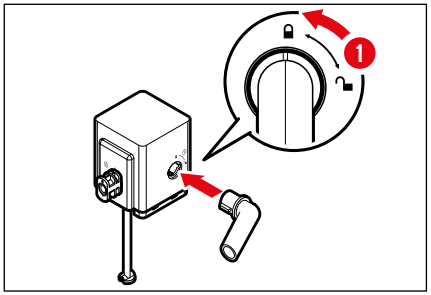
3. Așezați capacul de acoperire 4 pe capacul rezervorului de lapte.
Capacul trebuie să se prindă în mod audibil și vizibil.



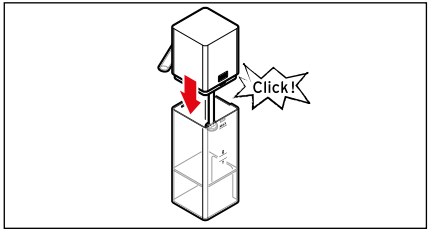
4. Introduceți furtunul de aspirație 3 până la opritor în deschiderile din capac.



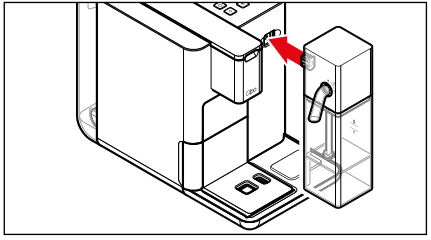
5. Introduceți piesele de conectare 2 în capacul rezervorului de lapte așa cum este ilustrat și rotiți-le în sensul acelor de ceasornic până se opresc.



6. Introduceți orificiul de curgere pentru lapte 1 în capacul rezervorului de lapte așa cum este ilustrat și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic până se oprește.



7. Acoperiți la loc rezervorul de lapte cu capacul său. Trebuie să se prindă în mod audibil și vizibil.



8. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.

Defecțiune / Remediere

Aparatul se oprește în timpul preparării băuturii, a procesului de curățare sau de îndepărtare a calcarului și tasta **de întreținere** se aprinde intermitent în culoarea roșie.	Rezervorul de apă este gol? 1. Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă și introduceți-l din nou în aparat. 2. Apăsați tasta **de întreținere** . Procesul început anterior este continuat.
Tasta **de întreținere** se aprinde după pornire cca. 3 secunde în albastru.	Trebuie efectuat procesul de curățare. ▷ Procedați conform descrierii din capitolul „Curățare - Îndepărtarea depunerilor de cafea din aparat cu capsulele de curățare Qbo".
Tasta **de întreținere** se aprinde după pornire în roșu.	Aparatul trebuie decalcifiat. ▷ Procedați conform descrierii din capitolul „Îndepărtarea calcarului".
Tastele pentru băuturi , , , , se aprind intermitent.	• Aparatul se încălzește. • Maneta aparatului a fost deschisă înainte de încheierea procesului de preparare? 1. Apăsați din nou maneta aparatului până la opritor. 2. Apăsați unul dintre butoanele pentru băuturi , , , , . Procesul de preparare și spumare este continuat și încheiat.
Tasta **de întreținere** și tastele pentru băuturi , , , , se aprind intermitent.	Maneta aparatului este apăsată până la opritor? ▷ Apăsați maneta aparatului până la opritor.

Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	În special la Espresso, cantitatea de băutură este atât de redusă în raport cu ceașca, încât se răcește mai repede. ▷ umpleți ceașca cu apă fierbinte, pe care o vărsați cu puțin înainte de utilizarea cestii. În felul acesta, cafeaua dvs. are cel mai bun gust.
Maneta nu poate fi coborâtă. Capsula nu cade din compartimentul de alimentare cu capsule.	Recipient pentru colectarea capsulelor este gol? ▷ Goliți recipientul pentru captarea capsulelor. Procedați conform descrierii din capitolul „După utilizare".
Aparatul nu prepară spumă de lapte. Laptele nu este aspirat.	Rezervorul de lapte este asamblat corect? ▷ Dacă este necesar, demontați și reasamblați rezervorul de lapte (consultați capitolul „Întreținerea aparatului", secțiunea „Dezasamblarea rezervorului de lapte" resp. „Asamblarea rezervorului de lapte"). Componentele rezervorului de lapte sunt înfundate? ▷ Curățați rezervorul de lapte conform descrierii de la capitolul „Întreținerea aparatului".
Tastele pentru băuturile cu lapte , nu se aprind.	Rezervorul de lapte nu este conectat corect? ▷ Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.
Zaț de cafea în ceașcă.	Întotdeauna va rămâne puțin zaț în ceașca de cafea. Acest lucru este condiționat de sistem și nu reprezintă un defect.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Tchibo GmbH declară că acest produs respectă cerințele de bază și celelalte dispoziții relevante din următoarele directive, la momentul introducerii pe piață:

2006/42/CE – Directiva privind echipamentele tehnice (până la 19 ianuarie 2027) și
UE 2023/1230 – Regulamentul privind mașinile (de la 20 ianuarie 2027)

2014/30/UE – Directiva EMC

2009/125/CE – Directiva privind proiectarea ecologică

2012/19/UE – DEEE

2011/65/UE – Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice



Introduceți codul articolului în câmpul de căutare pe www.tchibo.de – veți ajunge direct la pagina produsului, de unde puteți descărca declarația de conformitate integrală.

Eliminarea deșeurilor

Articolul și ambalajul său au fost realizate din materiale valoroase, ce pot fi refolosite. Acest lucru reduce cantitatea de deșeuri și protejează mediul înconjurător.

Eliminați ambalajul pe sortimente de deșeuri. Utilizați în acest scop posibilitățile locale de colectare a hârtiei, cartonului și ambalajelor ușoare.



Aparatele care sunt marcate cu acest simbol, nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer! Aveți obligația legală de a elimina aparatele vechi separat de gunoiul menajer. Dispozitivele electrice conțin substanțe periculoase. Depozitarea și eliminarea necorespunzătoare a acestora pot afecta mediul înconjurător și sănătatea. Pentru informații cu privire la centrele de colectare care primesc gratuit aparate vechi, contactați administrația orașului sau comunei dumneavoastră.

Date tehnice

Tip / Model:	MQB23103
Cod produs:	a se vedea capitolul „Cod produs“
Tensiune rețea:	220–240 V ~ 50 Hz
Putere:	1350 Watt
Consumul de energie în modul decuplat:	0,3 W
Oprire automată:	cca. 2 minute cca. 9 minute (setare din fabrică) cca. 30 de minute cca. 120 de minute
Clasa de protecție:	I
Presiune pompă:	max. 19 bari
Nivel de presiune acustică:	<70 dB(A)
Temperatura mediului ambiant:	+10 până la +40 °C
Cantități de băutură din fabrică:	Caffè Grande cca. 180 ml Caffè cca. 125 ml Espresso cca. 40 ml Cappuccino cca. 90 ml lapte spumat, cca. 40 ml Espresso spumă de lapte cca. 130 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ro

În scopul îmbunătățirii produselor, ne rezervăm dreptul de a aduce modificări tehnice și optice ale articolului.

CE

Garanție

Tchibo GmbH oferă **garanție de 24 de luni** de la data achiziției.
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

În perioada de garanție, remediem gratuit toate defecțiunile de material sau fabricație. Condiția necesară pentru acordarea garanției este prezentarea unei dovezi de achiziție de la Tchibo sau de la un partener comercial autorizat Tchibo. Această garanție este valabilă în UE, Elveția și Turcia.

Sunt excluse de la garanție defecțiunile care rezultă din manipularea sau decalcifierea necorespunzătoare, precum și piesele de uzură și consumabilele.

Drepturile legale de garanție nu sunt limitate de această garanție.

În cazul în care, contrar așteptărilor, se constată o defecțiune în perioada de garanție, vă rugăm să depuneți reclamația cu privire la articol în locația din care l-ați achiziționat. Colegii din locația respectivă vă vor acorda asistență și vor stabili împreună cu dumneavoastră procedurile ulterioare. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să aveți la dispoziție dovada achiziției și certificatul de garanție.

Serviciul de relații cu clienții Qbo

☎ **+4 021 318 97 06**
(telefon cu tarif standard)

Luni - Vineri 9:00 – 18:00

E-mail: consumator@tchibo.ro

Cod produs



cod produs

Typ / Modell

Găsiți codul produsului dumneavoastră Qbo pe plăcuța de identificare de la baza carcasei. Înainte de a înclina pe o parte aparatul Qbo, scoateți-i tăvița de scurgere și rezervorul de apă. Protejați suprafața de așezare cu un suport pentru că se pot scurge resturi de cafea/apă.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

MODEL: TCHIBO QBO	**SERIE:**
TERMEN DE GARANȚIE: 24 luni	**DATA VÂNZĂRII:**
ACHITAT CU BON/FACTURA NR:	**DATA FACTURII:**
VÂNZĂTOR/MAGAZIN:	**ADRESA/Nr. telefon**
NUME CUMPĂRĂTOR:	**ADRESA:**

Pentru defectele ce pot apărea în timpul funcționării normale a produsului, pe teritoriul României. Cererile formulate în temeiul garanției trebuie adresate societății S.C. Tchibo Brands S.R.L., cu sediul în București, Calea Floreasca, nr. 55, etaj 3, Sector 1, C.P. 014453, tel.: +4 021 318 97 06, adresa de e-mail: consumator@tchibo.ro.

Tchibo Brands S.R.L., București, Calea Floreasca, Nr. 55, Sector 1, C.P. 014453 („Tchibo") acordă garanția pentru produsul Qbo (i) pentru conformitatea acestuia cu documentele de calitate și conformitate ale producătorului (Tchibo GmbH) și cu standardele înscrise în certificatele existente, cât și (ii) pentru defectele ce pot apărea în timpul funcționării normale a produsului.

Cumpărătorul poate pretinde remedierea sau înlocuirea produsului, fără costuri suplimentare, în cazul în care nu poate fi folosit în scopul pentru care a fost realizat, ca urmare a unor vicii ascunse, apărute în cadrul duratei medii de utilizare a produsului și în cazul în care nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanția oferită sau în publicitatea aferentă.

Drepturile consumatorului sunt în conformitate cu legea 449/2003 privind „vânzarea produselor și garanțiilor asociate acestora", astfel cum aceasta a fost modificată și completată prin Ordonanța Guvernului nr. 6/2016, Ordonanța de Guvern 21/1992, „privind protecția consumatorilor", în vigoare la data cumpărării și aceste drepturi conferite prin lege consumatorului nu sunt afectate prin prezenta garanție oferită.

ATENȚIE! Produsele au fost concepute și fabricate exclusiv pentru uz casnic, sub nicio formă ele nu se pot folosi pentru activități profesionale, industriale, semi-industriale etc. de nici un tip.
Acest certificat de garanție este valabil doar pe teritoriul României.
Termenul de garanție începe cu data de achiziționare a produsului, care reprezintă în sensul Legii nr. 449/2003 modificată, data intrării produsului în posesia consumatorului.
Înainte de punerea în funcțiune și utilizarea ulterioară a produsului, este obligatorie citirea și însușirea instrucțiunilor de folosire, instalare, exploatare, întreținere cuprinse în manualul de utilizare în limba română.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

Pentru orice solicitare de reparație, pe perioada termenului de garanție, cumpărătorul va trebui să prezinte certificatul de garanție împreună cu factura sau bonul fiscal. Consumabilele ce intră în componența produselor cât și uzura normală de funcționare a componentelor în mișcare sau angrenare nu fac obiectul garanției. Garanția acordată de Tchibo acoperă produsul și părțile lui componente și constă în furnizarea gratuită a oricărei piese care prezintă defecte de fabricație sau înlocuirea produsului.

Orice înlocuire a produsului pentru lipsa de conformitate și care nu este imputabilă cumpărătorului, va fi făcută pe loc în magazinul de unde a fost achiziționat produsul respectiv, în cazul în care un produs similar cu cel achiziționat de cumpărător se află pe stoc în magazinul respectiv. Orice furnizare gratuită a oricărei piese care prezintă defecte de fabricație sau înlocuirea produsului va fi facută în cadrul unei perioade de timp de 15 zile calendaristice, calculată de la data la care cumpărătorul a adus la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau a predat produsul vânzătorului.

PIERDEREA GARANȚIEI:

Garanția nu va fi acordată în următoarele cazuri:
În cazul în care deteriorarea produsului a fost provocată de cumpărător prin utilizarea, întreținerea și operarea greșită a produsului, contrar instrucțiunilor de utilizare din manualul tehnic primit la achiziționare și de care cumpărătorul a luat la cunoștință. În cazul în care, la solicitarea reparației, certificatul de garanție în original nu este însoțit și de factură/bon fiscal eliberat la cumpărarea produsului.
În cazul în care produsul a fost încredințat pentru reparație altor persoane.
Produsul a fost utilizat în alt regim decât cel casnic.
Păstrarea și depozitarea în condiții improprii a produsului. Utilizarea altor tipuri de agenți de îndepărtare a calcarului decât cei recomandați de producător. Utilizarea produsului în condiții de mediu improprii (temperatură, umiditate, aerisire etc).
Deteriorări și defecțiuni datorate transportului, punerii în funcțiune și manipulării necorespunzătoare sau cu nerespectarea instrucțiunilor de folosire.

DECLARAȚIILE CUMPĂRĂTORULUI PRIVITOR LA GARANȚIE:

Am primit produsul în perfectă stare, însoțit de instrucțiunile de utilizare (în limba română), s-a prezentat modul de folosire și s-a verificat corectitudinea datelor înscrise în prezentul Certificat de Garanție;
Am luat la cunoștință condițiile de acordare/pierdere a garanției și sunt de acord cu acestea;
Am luat la cunoștință că pentru orice intervenție asupra produsului, indiferent de gradul de complexitate, voi contacta magazinul de la care a fost achiziționat produsul;
S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-au predat instrucțiunile de folosire, instalare, de utilizare, exploatare și întreținere, în limba română și toate accesoriile în perfectă stare de funcționare. La achiziționare, produsul nu reprezintă zgârieturi sau alte deteriorări.

Nume reprezentant	Nume client
.....	.....
Semnătura reprezentant	Semnătura client
.....	.....